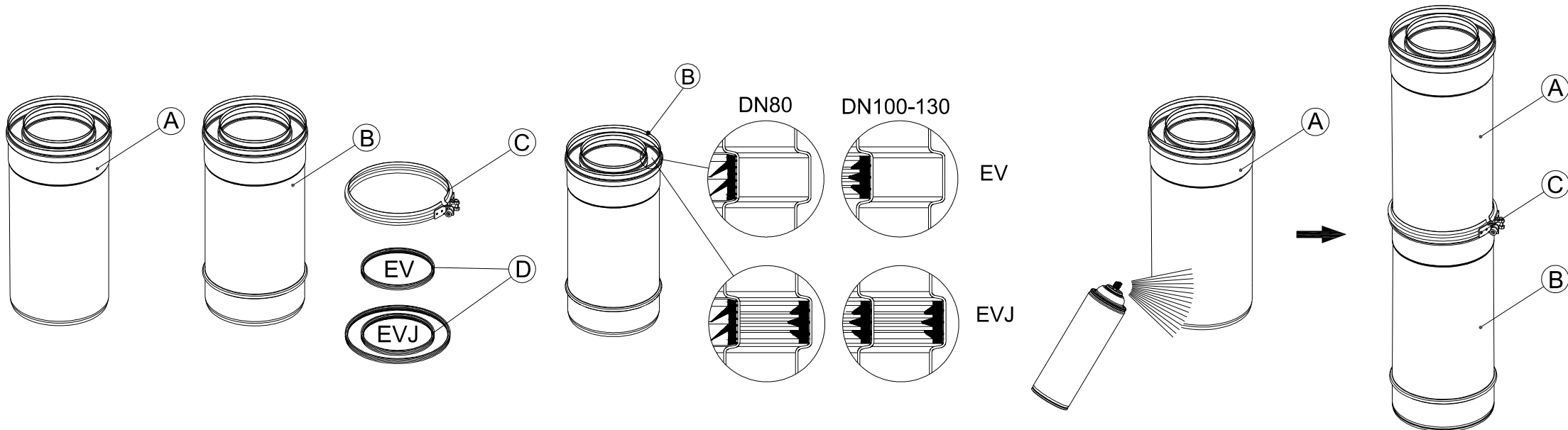


Ø 80/125 - 130/200



Es - El extensible consta de tres partes: parte hembra (A), parte macho (B) y abrazadera de unión (C).

Dependiendo de la aplicación, se incluirán juntas (D)

Fr - L'ajustable se compose de trois parties: partie femelle (A) partie mâte (B) + un collier d'union (C). Si l'application l'exige, des joints (D) seront inclus

En - The adjustable has three parts: female (A), male (B) and locking band (C). Depending on the application, a joint may be included (D)

De - Das Schiebeelement besteht aus 3 Teile (A) Mutterteil, (B) Vaterteil mit (C) Klemmband. Abhängig vom der Anwendung, muß man Dichtungen ainschiessen

It - L'estensibile é compost de tre parti: parte femmina(A), parte maschio (B) piú fascetta di montaggio (C). A seconda del tipo di applicazione, si includono anche le guarnizioni (D)

Es - Colocar las juntas (D) en su alojamiento en la cara interior del elemento (B). Este paso es necesario únicamente en el caso de que la aplicación requiera la instalación de juntas

Fr - Placer les joints (D) dans la gorge prévue á cet effet sur la partie intérieure de l'élément (B), (uniquement si l'application exige l'utilisation de joints)

En - Fit the joint (D) in its place in the inner side of the element (B). This step is necessary only if the application requires the use of joints.

De - Die Dichtungen (D) in Ihre Position an die Innenseite des Längen Element plätzen (B). Dieser Schritt ist notwendig nur wenn die Anwendung Dichtungen erfordert.

It - Collocare la guarnizione (D) nel suo alloggiamento nella parte interna dell'elemento (B). L'applicazione della guarnizione é necessaria qualora lo richieda il tipo di applicazione.

Es - Montar las partes (A) y (B) con la abrazadera (C). Puede ser necesario lubricar la cara exterior de la parte (A)

Fr - Assembler les parties (A) et (B) avec le collier d'union (C). La lubrification des faces extérieures de la partie (A) peut être nécessaire

En - Install parts (A) and (B) with the locking band (C). It may be necessary to apply some lubrication on the outside of the male part (A)

De - Die Teile (A) und (B) mit Klemmband (C) montieren

It - Montare le parti (A) e (B) con la fascetta (C). Se necessario lubrificare le parti esterne della (A).

